Le système.
Le mode d'emploi : Vidéo.

LOEWE.

233–28996.020 · Printed in Germany

VHS
PAL

SHOWVIEW

Télécommande

Affichage: commander TV

Affichage: commander DVD

Choisir les appareils à commander TV/DVD/magnétoscope

Programmation ShowView

Pas de fonction

Régler la minuterie

Compteur / temps utilisé / temps restant

Mettre hors tension en mode veille

Mettre en / hors tension la minuterie
En mode veille: Minuterie rapide

Mettre le compteur à zéro
Effacer les chaînes et la minuterie

Sélectionner directement la chaîne
Numéro 0 : entrée E1 / AV1

Appeler menu / retourner

Eclipser le menu

Image fixe / image fixe en avant

Enregistrement (+ ▶)

Sélection des chaînes vers le haut / vers le bas
choisir position du menu

Appeler / mémoriser / confirmer

en avant / commuter le menu

en arrière / commuter le menu

Rebobinage
Recherche image en arriére

Avance rapide
Rechereche image en avant

Arrêter

Démarrer la lecture
Sauter 2 minutes

OK + Recherche par indexation avant

OK + Recherche par indexation arrière

OK + Sécurité enfants arrêt/marche

OK + Commuter décodeur TV

Contenu

Bienvenue 4

Merci tout d'abord
A propos du mode d'emploi
A propos de la sécurité

Télécommande 5

Piles
Fonctionnement vidéo
Fonctionnement TV

Première mise en service 6 – 7

Câble d'antenne
Câble Péritel
Branchement au secteur
Fonctionnement moniteur
Recherche de chaînes

Utilisation quotidienne 8 – 9

Mise sous et hors tension
Sélectionner les chaînes
Commande frontale
Cassettes
Menu
Lecture
Recherche d'image
Bobiner

Enregistrer 10 – 12

Enregistrement manuel
Enregistrement direct
Minuterie rapide
Programmateur ShowView
Enregistrements programmés
Indications à la minuterie
Modifier ou effacer
Son seulement

Trouver les plages de bande 13

Compteur, temps restant
Recherche par indexation

Programmation 14 – 15

Classement TV
Tri et effacement
Noms de chaînes
Nouvelles chaînes
Digital Link Plus

Affichages 16

Affichage sur l'écran
Affichage du magnétoscope
Date et heure

Paramètres 17 – 21

Sécurité enfants
Format 16 : 9
Indication de l'heure
Mise en veille automatique
Branchements AV
Décodeur
Digital Link
Nettoyage des têtes
Régler l'émetteur VTR
Langue du menu
Lieu d'installation
Système couleur vidéo

Et pour finir 22 – 24

Que faire si?
Rétablir l'état de livraison
Lecture en boucle
Protection frontale
Index
Caractéristiques techniques

Bienvenue

Merci tout d’abord

de vous être décidé pour l’achat d’un produit Loewe.

Nous nous réjouissons de vous avoir maintenant comme client.

Avec Loewe nous satisfaisons les exigences élevées en matière de technique, de design et de convivialité. Ceci est valable pour la chaîne hi-fi, le téléviseur, le magnétoscope et les accessoires.
Non seulement la technique et le design ne sont pas des qualités pour elles-mêmes, mais aussi transmettent à notre clientèle un plaisir des yeux et de l’ouïe le plus grand possible.

Pour le design également, nous ne nous sommes pas laissés entraîner par des modes éphémerès. Car finalement vous avez acquis un appareil de très grande qualité dont vous ne voulez pas vous lasser demain et après-demain non plus.

A propos du mode d’ emploi

Pour les fonctions décrites, appuyez sur la touche se trouvant à gauche de la ligne d’explication.

Touche	Explication
OK	Mémoriser

Pour contrôle vous trouverez les affichages entre « ».

Dans les figures relatives à la télécommande, les touches qui sont décrites dans le chapitre correspondant sont marquées en clair.

A propos de la sécurité

Pour la sécurité des personnes et des appareils, protégez magnétoscope, télécommande et cassettes:

- de l’eau et de l’humidité
- des chocs et des contraintes mécaniques
- des champs magnétiques et électriques
- du froid, de la chaleur, de la lumière solaire directe et des variations importantes de température.
- de la poussière
- des revêtements faisant obstacle à la ventilation
- des interventions à l’intérieure de l’appareil

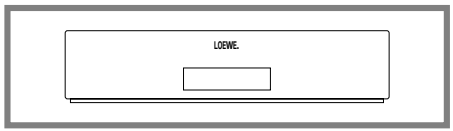
Votre nouveau magnétoscope a été exclusivement construit pour un usage domestique, pour l’enregistrement et la lecture de programmes vidéo et audio. Les prestations de garantie couvrent exclusivement cette utilisation normale du magnétoscope.

La foudre peut endommager votre magnétoscope par le biais de l’antenne et du réseau électrique. En cas d’orage et d’absence prolongée, débranchez donc la prise d’antenne et la prise secteur.

Ne faites appel qu’au service après-vente Loewe pour effectuer des travaux de réparation.

Lisez les instructions de service et testez un peu les possibilités de votre nouvel appareil afin de vous familiariser avec celui-ci.

Positionnez le magnétoscope horizontalement en laissant un espace suffisant pour sa ventilation.



Si vous avez transporté l’appareil d’un environnement froid à un environnement chaud, attendez environ une heure avant de le mettre en marche, en raison de la formation possible d’humidité de condensation. Ne le mettez en marche que lorsqu’il est à la température ambiante. Vous éviterez ainsi de sérieux dommages du magnétoscope et des cassettes.

Veuillez observer que tout enregistrement de bandes préenregistrées, disques, CD vidéo et autre matériau publié ou émis, représente vraisemblablement une violation des droits d'auteur.

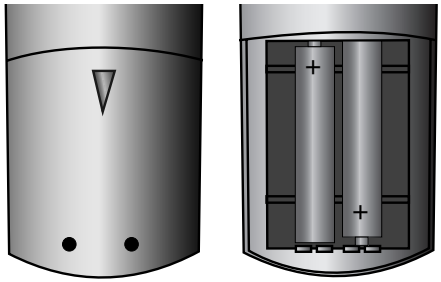
Ne nettoyez l’appareil qu’avec un chiffon humide, doux et propre (sans produit de nettoyage corrosif).

Télécommande

Piles

Pour mettre en place (ou changer) les piles, appuyez au niveau de la flèche apparaissant sur la partie arrière du boîtier de la télécommande, poussez le couvercle du compartiment à piles vers le bas et retirez-le.

N'utilisez que des piles de type Alkaline LR 03/AAA (identiques aux piles fournies) et respectez la polarité (+ et –).



Pour finir, remettez en place le couvercle.

Consigne concernant l'élimination des piles:

Les piles du premier équipement ne contiennent pas de substances nocives comme le cadmium, le plomb ou le mercure.

Les piles usées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles doivent être apportées aux centres de collecte conformément aux prescriptions nationales. Demandez à votre concessionnaire.

Fonctionnement vidéo

Dirigez toujours la télécommande sur le magnétoscope lorsque vous le commandez, ou sur le téléviseur si la fonction Digital Link est activée, voir page 18.

La télécommande est commutée sur le mode de fonctionnement vidéo si ni l'affiche TV ni l'affichage DVD s'allume.

Si un affichage s'allume, on commute de nouveau sur vidéo après 20 secondes. En appuyant une fois respectivement deux fois sur la touche de fonction (la première à partir du haut à gauche), vous pouvez recommuter plus tôt.

Vous trouverez l'impression pour le mode de fonctionnement vidéo sur les touches de la télécommande.

Quelques fonctions sont commandées par la pression simultanée de deux touches. Appuyez tout **d'abord sur la touche OK,** maintenez - la enfoncée et puis appuyez sur la deuxième touche.

Fonctionnement TV

Vous pouvez commander le téléviseur Loewe avec la télécommande.

Vous trouverez l'inscription pour le mode de fonctionnement TV, si elle diffère, au dessus des touches de la télécommande.

Appuyez sur la touche de fonction (la première d'en haut à gauche) une fois pour le téléviseur et deux fois pour le lecteur de CD vidéo DVD. L'affichage correspondant s'allume pendant 20 secondes. Commencez pendant cette période la commande de l'appareil.

20 secondes après votre dernier réglage, l'affichage s'éteint et la télécommande se trouve de nouveau en mode de fonctionnement vidéo. La touche de fonction vous permet de recommuter plus tôt.

Pour quelques modèles, vous ne pouvez probablement pas utiliser toutes les touches.

Première mise en service

Câble d'antenne

Retirez la prise d'antenne de votre téléviseur et branchez-la dans la prise d'antenne superieure ⅂⅃ du magnétoscope.

Branchez le câble d'antenne (joint) entre la prise d'antenne inferieure TV sur le magnétoscope et l'entrée d'antenne du téléviseur.

Cette liaison est nécessaire pour que le récepteur du magnétoscope soit également alimenté du signal d'antenne.

Câble Péritel

Reliez la prise Péritel inférieure AV1/EXT1 du magnétoscope avec la prise Péritel-AV de votre téléviseur.

Le câble Péritel offre le meilleur type de liaison avec votre téléviseur. Vous obtenez la meilleure qualité d'image et de son.

Le câble Péritel tout à fait normal retransmet également le signal de la télécommande transmis par des téléviseurs Loewe. Il pilote le magnétoscope lorsqu'il n'a pas de liaison visuelle avec la télécommande en cas d'installation abritée, voir "Digital Link".

Si votre téléviseur est équipé avec la fonction "Digital Link Plus" (Easy Link ou analogue) pour transfert des chaînes sur le magnétoscope, vous avez besoin d'un câble Péritel spécial. Il doit être entièrement équipé (21 fois) ou au moins équipé d'une conduite de données supplémentaires (contact 10), voir "Digital Link Plus".

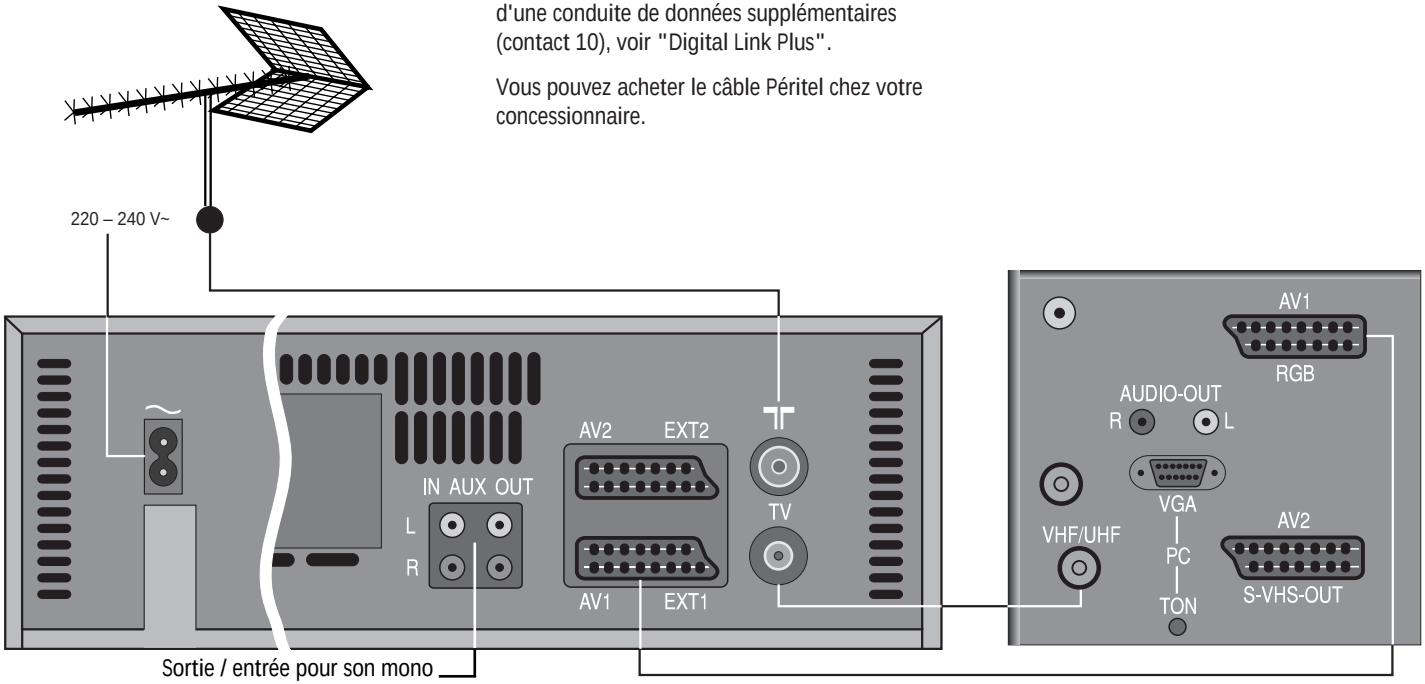
Vous pouvez acheter le câble Péritel chez votre concessionnaire.

Branchement au secteur

Vous pouvez faire fonctionner votre magnétoscope sur des secteurs électriques de 220 à 240 volts, courant alternatif (CA, ~) avec 50 Hz.

Reliez, à l'aide du câble réseau livré, tout d'abord l'entrée réseau du magnétoscope et puis la prochaine prise.

Lorsque vous éteignez le magnétoscope, il n'est pas coupé du secteur. Si vous voulez le couper du secteur, vous devez le débrancher.



Fonctionnement moniteur

Mettez le téléviseur en mode de réception magnétoscope.

Une fois ceci réalisé, commutez toujours votre téléviseur sur ce mode de fonctionnement moniteur lorsque vous en avez besoin pour le magnétoscope.

Avec le câble Péritel, utilisez pour le mode de fonctionnement moniteur l'emplacement AV, prévu dans l'instruction de service de votre téléviseur, 0, 00, AV ou «199 VID.1 / 198 VID.2».

Le menu de bienvenue dans l'état de livraison apparaît sur l'écran en langues diverses.

```
FELICITATIONS POUR
VOTRE NOUVEAU
MAGNETOSCOPE LOEWE

POUR CONTINUER APPUY.   OK
```

Sans le câble Péritel, vous pouvez recevoir le programme vidéo avec votre téléviseur via la liaison antenne.

- Sélectionnez sur votre téléviseur l'emplacement AV prévu, par ex. 0 pour le mode de service moniteur.
- Programmez à l'aide de l'instruction de service de votre téléviseur la réception de canal 36 (norme de récéption B/G).

Le menu de bienvenue apparaît sur l'écran, voir ci-dessus.

Réglez la réception optimale et mémorisez le réglage de l'émetteur.

Recherche de chaînes

Dans l'état de livraison votre magnétoscope vous salue avec un menu de bienvenue, voir l'image à côté. Si vous ne trouvez pas ce menu ci-contre sur l'écran, vous devez établir l'état de livraison, voir page 22.

Si votre téléviseur est équipé pour transfert des chaînes au magnétoscope, celle-ci est réalisée à la place de la recherche de chaînes, Affichage «DLP». Puis, «DIGITAL LINK PLUS TERMINE », apparaît sur l'écran, voir "Digital Link Plus".

En cas contraire il faut faire les réglages suivants:

OK Commutez sur le menu de langue.

Marquez votre langue avec le point bleu.

OK Mémorisez les régulations.

Marquez le pays où l'appareil est installé, par ex. France.

OK Mémorisez le réglage.

OK Confirmez que vous avez branché l'antenne.

La recherche automatique des chaînes commence.

A la fin, l'heure et la date apparaissent pour contrôle. Modifiez-les en cas de besoin:

Sélectionnez la ligne correspondante.

Entrez avec les touches numérotées ou modifiez avec ◄► .

OK Mémorisez le réglage.
Vous commutez ainsi sur votre première chaîne de télévision.

Utilisation quotidienne

Mise sous et hors tension

MARCHE Avec une des touches de la télécommande
ou
par l'introduction d'une cassette

mettre hors tension (en veille), l'heure est affichée.
Sert d'arrêt d'urgence de tous les modes de service.

Sélectionner les chaînes

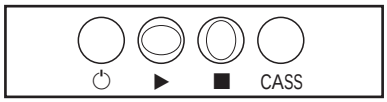
Sélection ciblée des programmes
Vous pouvez entrer des nombres à deux chiffres avec les touches chiffrées en actionnant rapidement les deux touches l'une après l'autre.

0 On sélectionne l'entrée AV E1 avec la touche numérotée zéro.

Sélection des programmes dans l'ordre croissant et décroissant. Vous trouverez E1, E2 et AUX sous la chaîne 1.

Commande frontale

Vous pouvez utiliser votre magnétoscope sans télécommande.



Magnétoscope arrêt (en veille) ou marche.

Marche + lecture

Marche + pause / arrêt

CASS Retirer la cassette

Sous la protection à droite en bas:

Démarrer l'enregistrement direct / l'enregistrement

Selectionner la chaîne

Rebobinage / recherche image
Bobinage / recherche image

Cassettes

Introduire la cassette

Enfoncer légèrement la cassette VHS dans l'orifice jusqu'à ce qu'elle s'enclenche automatiquement dans le magnétoscope.

CASS (touche sur magnét.) Le magnétoscope éjecte la cassette à tout moment. Vous pouvez alors la retirer.

Vous pouvez protéger vos cassettes contre les réenregistrements. Vous trouverez au dos de ces dernières un orifice de sécurité fermé par une languette.
Si vous cassez cette languette, il ne sera plus possible d'enregistrer sur cette cassette.
Si vous bouchez cet orifice de sécurité avec une bande adhésive double, vous pourrez à nouveau enregistrer sur la cassette.

Menu

Votre magnétoscope vous facilite les réglages avec des menus qui sont représentés sur l'écran. Les règles de commande suivantes sont valables:

M Commute le menu VTR.

Marque le menu désiré.

Sélectionne le menu (possible également avec la touche OK).

Marque le sous-menu.

Sélectionne le menu ou commute sur fonction.

OK Mémorise le réglage.

M Retour au menu précédent.

Mettre en veille le menu:

E Vous retournez des menus principaux directement à l'image TV.

M Vous retournez de quelques sous-menus tout d'abord dans le menu principal.

Avec la touche d'arrêt il est toujours possible de quitter les menus.

Vous trouverez des indications de commande sur le bord inférieur du menu.

Les points de menu qui ne sont pas représentés en caractère plein, ne peuvent pas être commandés dans le mode de fonctionnement réglé. Par exemple, les fonctions de lecture ne peuvent être réglées que pour lecture et image fixe.

Lecture

Mettez le magnétoscope sous tension et votre téléviseur en mode de fonctionnement moniteur.

Introduisez une cassette.

Commutez sur lecture.

Image fixe (disturbée), appuyez plusieurs fois pour la poursuite des images.

Pause, appuyez encore une fois: arrêt

Pendant la lecture vous pouvez sauter p. ex. un bloc publicitaire pour 2 minutes avec la touche de lecture ►. Ça vous pouvez répéter et recommuter avec la touche ► tous le temps.

Vous pouvez effectuer un réglage en cas de perturbations survenant. Modifiez en mode lecture la phase dans le menu VTR «FONCTIONS DE LECTURE» dans «PHASE MANUELLE» avec ◄►. Mémorisez avec la touche OK. Le réglage reste jusqu'à la cassette sera changée.

Si l'image fixe tremble, vous pouvez la régler dans le menu VTR «FONCTIONS DE LECTURE» pour «STABILITE IMAGE» avec ◄►, mémorisez avec la touche OK.

La cassette se rembobine automatiquement après être arrivée à sa fin.

Le magnétoscope interrompt automatiquement l'arrêt sur image et pause après environ 5 minutes pour ménager la cassette et les têtes vidéo.

Recherche d'image

Commutez sur lecture

Recherche d'image en avant et en arrière pour trouver des scènes déterminées.

Retour à la lecture.

En appuyant plusieurs fois sur les touches de rebobinage, vous avez le choix entre «LECTURE ARRIERE / RECH. IMAGE -3 / -11» et «LECTURE / RECH. IMAGE +2 / +11».

Bobiner

Commutez sur Stop (pause)

Rebobinage rapide
Avance rapide

Arrêtez le rebobinage.

Pendant le bobinage, vous pouvez appuyer à nouveau sur la touche de bobinage et la maintenez appuyée pour commuter sur la recherche d'image. Relâchez la touche pour continuer à bobiner.

Enregistrer

Enregistrement manuel

Mettez le magnétoscope sous tension et votre téléviseur en mode de fonctionnement moniteur.

Choisissez la chaîne ou l'entrée auxiliaire pour un appareil raccordé (y compris l'entrée AV: E1, E2 et AUX).

Démarrez l'enregistrement lorsque le magnétoscope est **en marche** en maintenant appuyée la touche ● et en appuyant sur la touche ▶. Appuyez plusieurs fois jusqu'à ce que vous ayez atteint la durée d'enregistrement ou le temps de mise en veille désiré.

Pour les pauses brèves de l'enregistrement par exemple pour changer de chaîne.

Démarrez l'engregistrement du nouveau en maintenant appuyée la touche ● et en appuyant sur la touche ▶.

Arrêtez l'enregistrement.

Pour assembler différents enregistrements sans transitions gênantes, vous arrêtez la lecture à la position désirée avec la touche d'arrêt ■, indication «▮▮ ». Puis vous lancez l'enregistrement avec la touche d'enregistrement ●.

Le magnétoscope interrompt automatiquement la pause au bout de 5 min pour ménager la cassette et les têtes vidéo.

En enregistrant vous pouvez éteindre votre téléviseur ou regarder un autre programme (mais pas du E1).

Enregistrement direct

Le magnétoscope peut reconnaître la chaîne réglée sur le téléviseur via le câble Péritel et l'enregistrer via sa propre unité de réception.

Mettez sous tension votre téléviseur et sélectionnez la chaîne désirée sur le téléviseur.

Mettez le magnétoscope **hors tension** sur enregistrement. Pour un téléviseur avec Digital Link Plus, le magnétoscope peut également être sous tension.

Le magnétoscope commence avec l'enregistrement du téléviseur. En même temps, il recherche la même chaîne dans son propre récepteur. Dès qu'il l'a trouvée, il commute sur sa propre réception. Puis, le symbole d'attente s'éteint dans l'affichage et vous pouvez regarder une autre chaîne ou mettre le téléviseur hors tension. L'enregistrement continue.

Si «NOTV» apparaît dans l'affichage, la chaîne n'a pas été trouvée dans le magnétoscope.

Si votre magnétoscope ne devait pas enregistrer la chaîne réglée sur le téléviseur mais sur le magnétoscope, activez l'enregistrement direct:

Mettez le magnétoscope sous tension et votre téléviseur en mode de fonctionnement moniteur.

Sélectionnez dans le menu VTR «FONCTIONS D'ENREGISTREM. » la ligne «REGLAGES D'ENREG. » et continuez sur «ENREG. DIRECT».

Commutez l'enregistrement direct «OUI» ou, si non désiré, «NON».

Mémorisez les régulations.

Fermez les menus.

Minuterie rapide

Grâce á cette fonction vous pouvez programmer des enregistrements de manière rapide et simple pour les 24 heures à venir.

Introduisez une cassette prète pour l'enregistrement.

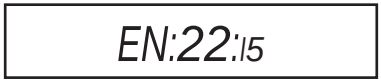
Mettez le magnétoscope en veille.

Appuyez sur la touche de minuterie dans le magnétoscope **en veille**.
L'afficheur indique l'heure actuelle comme heure de début p. ex.

Modifiez sur votre heure de début.

Activez (l'indication s'allume) ou désactivez (elle s'éteint) la fonction «VPS/PDC».
Attention: Activez VPS/PDC seulement, si vous avez entré le temps VPS valable pour cette émission, voir "Indications à la minuterie".

Commutez sur l'éntrée de l'heure de fin.



Modifiez sur votre heure de fin.

Commutez sur l'entrée du programme.

Choisissez le programmme désiré.

Mémorisez la programmation, indication «OK».

Programmateur ShowView

Mettez le magnétoscope sous tension et votre téléviseur en mode de fonctionnement moniteur.

SV Activez le ShowView.

Entrez le numéro de l'émission indiqué dans votre magazine de programmes. Le chiffre du ShowView apparaît sur l'écran.

OK Terminez l'entrée et commutez ainsi sur le contrôle des données sur l'écran.

PROGRAMMATION SHOWVIEW

DATE	PROG.	DEBUT	VPS PDC	FIN
19	ARD	17:30	–	**18:00**

Si un programme inconnu est mémorisé pour la première fois, le magnétoscope demande son numéro de position. Réglez-le avec ◄/► (E1, E2 et AUX sont aussi possible). Contrôlez et complétez, si nécessaire, voir "Modifier ou effacer".

OK Mémorisez la programmation d'enregistrement.

Le symbole de l'heure dans l'affichage signale la disponibilité de la minuterie.

Veillez à introduire une cassette sans verrouillage d'enregistrement.

E Fermez les menus.

Mettre le magnétoscope hors tension

Attention: les enregistrements par minuterie ne démarrent que lorsque le magnétoscope est en veille.

Enregistrements programmés

Sans chiffre ShowView, vous devez programmer manuellement l'enregistrement.

Mettez le magnétoscope sous tension et votre téléviseur en mode de fonctionnement moniteur.

Avec la touche de la minuterie commutez sur «PROGRAMMATION TIMER»

PROGRAMMATION TIMER

DATE	PROG.	DEBUT	VPS PDC	FIN
03	ARD	16:46	–	18:46

Entrez les données avec les touches numérotées
ou
modifiez les données actuelles (maintenir appuyé la touche pour la modification rapide).

◄► Sélectionnez la position:

«DATE»: jusqu'à 1 mois à l'avance, commutez avec la touche AUDIO sur «LU – VE» ou hebdomadaire

«PROG»: Programme ou entrée pour un appareil raccordé

«DEBUT»: Début de l'émission et contrôle de l'heure du programme VPS/PDC, activez ou désactivez avec la touche AUDIO.

«FIN»: Fin de l'émission

OK Mémorisez

E Terminez l'entrée de la minuterie.

Veillez à introduire une cassette sans verrouillage d'enregistrement.

Mettez le magnétoscope en veille. Les enregistrements par minuterie ne démarrent que lorsque le magnétoscope est en veille.

Enregistrer

Indications à la minuterie

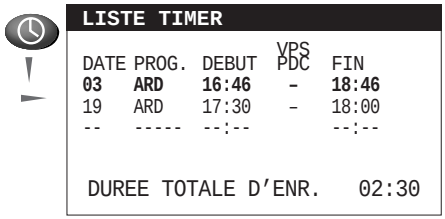
- Les enregistrements par minuterie ne démarrent que lorsque le magnétosope est hors tension.
- L'heure et la date correcte (année!) doivent être réglées dans le magnétoscope.
- Programmez des enregistrements quotidiens (lundi à vendredi) dans la position «DATE» avec la touche AUDIO ,«LU – VE» est indiqué. Appuyez encore une fois pour des enregistrement hebdomadaires commencent au jour de votre date, p. ex. «LU». Avec une autre pression vous recommutez sur l'entrée de la date.
- Si «METTEZ EN VEILLE – ENREGISTREMENT TIMER» apparaît dans l'image du magnétoscope suivez cette remarque s'il vous plait, puis l'enregistrement par minuterie commence.
- Pendant l'enregistrement par minuterie, vous pouvez interrompre avec la touche de mise hors tension . Vous effacez ainsi la programmation en cours.
- VPS et PDC sont un service des chaînes qui permet d'enregistrer une émission programmée lorsqu'elle débute, même en cas de retard dans les programmes etc. Les heures de début sont les heures VPS/PDC. Vous devez les entrer exactement.
- Si l'heure de début programmée diverge de l'heure VPS / PDC ou si vous n'enregistrez qu'une partie du programme, vous devez déconnecter VPS/PDC. Sinon le magnétoscope n'enregistrera pas.
- Vous pouvez aussi enregistrez d'un téléviseur (avec syntonisateur satellite), raccordé à la prise AV1/EXT1. Sélectionnez l'entrée E1.

Modifier ou effacer

Vous pouvez contrôler, modifier ou effacer les programmations de la minuterie:

Mettez le magnétoscope sous tension et votre téléviseur en mode de fonctionnement moniteur.

Appelez la liste minuterie:



Marquez la programmation d'enregistrement à modifier.

Vous pouvez effacer complètement la programmation d'enregistrement (confirmez avec OK)
ou
commencez le changement.

Marquez l'entrée à changer.

Modifiez avec / (maintenir appuyée).

Sélectionnez enregistrements multiples dans la position «DATE».

Activez (ou désactivez) VPS/ PDC dans la position «DEBUT».

Mémorisez toutes les nouvelles entrées conjointement avec OK.

Fermez les menus
ou
mettez le magnétoscope hors tension.

Son seulement

Vous pouvez utiliser ce magnétoscope pour enregistrer un son (sans image).

Reliez les prises Cinch AUX IN LR à l'arrière du magnétoscope avec une sortie magnétophone et AUX OUT LR avec une entrée de votre chaîne stéréo. Dans le magnétoscope les deux prises LR sont reliées pour le son mono.

Mettez le magnétoscope sous tension et votre téléviseur en mode de fonctionnement moniteur.

Sélectionner l'entrée «AUX».

Démarrez la source sonore de votre chaîne hi-fi et l'enregistrement sonore de votre magnétoscope.

1 x Interrompez
ou
2 x arrêtez l'enregistrement.

Trouver les plages de bande

Compteur, temps restant

Utilisez le compteur précis à la seconde ou l'affichage de temps restant pour vous orienter.

OK La chaîne, la fonction du mécanisme d'entraînement et la position de la bande sont affichées brièvement sur l'écran. L'affichage VTR est commuté, de l'affichage de chaîne à l'affichage du compteur, ou bien recommuté.

Appuyez sur la touche du compteur pour choisir les affichages suivants:

«TEMPS UTILISE» : temps écoulé

«TEMPS RESTANT» : temps restant

«COMPTEUR» : position en heure/min./sec.

Une commutation sur le type de cassette utilisé n'est pas nécessaire. Celui-ci est reconnu automatiquement par le magnétoscope et pris en compte lors du temps de lecture restant. Pour une cassette nouvellement introduite, le magnétoscope rebobine brièvement en avant et en arrière après appel de la durée.

Même lors de l'activation de différentes fonctions, par ex. le démarrage de la lecture, les affichages d'écran sont brièvement montrés.

000 Remise du compteur à zéro.
Ceci a lieu automatiquement lors du changement de cassette.

Le compteur s'immobilise lorsque vous lisez une plage de bande entièrement non enregistrée.

Le temps restant est caractérisé sur l'affichage du magnétoscope par un signe moins devant.

Recherche par indexation

La recherche par indexation, qui est normée pour le système VHS, permet de trouver très simplement le début d'une lecture désirée.

Un repère d'indexation est enregistré sur la bande à chaque commutation sur enregistrement et sur programmation d'enregistrement.

Et vous trouverez ainsi le début de votre lecture:

OK + ▶▶ Maintenez appuyé la touche OK et appuyez sur la touche d'avance rapide ▶▶ simultanément.
Le début du prochain enregistrement est recherché et la lecture est démarrée, affichage «INDEX SUIVANT».
ou:

OK + ◀◀ Maintenez appuyé la touche OK et appuyez sur la touche de rebobinage ◀◀ simultanément.
Vous chercherez ainsi le début du prochain enregistrement que vous atteindrez, à partir de votre position de bande, par rebobinage, affichage «INDEX PRECEDENT ».

La recherche d'index réagit également sur les plages de bande vides. Ainsi, pour une cassette qui n'a été enregistrée entièrement, elle retrouve le début de la partie non enregistrée.

Programmation

Classement TV

Vous pouvez reprendre l'ordre des chaînes du téléviseur.

Mettez le magnétoscope sous tension et votre téléviseur en mode de fonctionnement moniteur.

M Sélectionnez dans le menu VTR «REGLAGES» la fonction «FOLLOW TV». Respectez à cette occasion le message sur l'écran.

3 x ▼ ► ▼ 2 x

OK Le magnétoscope reconnaît le branchement.

«NOTV» apparaît sans câble Péritel. Puis, vous devez classer les chaînes manuellement comme décrit dans le prochain paragraphe.

Pour un téléviseur avec Digital Link Plus, la reprise des chaînes démarre automatiquement, «DLP» apparaît.

Pour les appareils sans Digital Link Plus apparaît «TV01». Vous classez les chaînes individuellement:

1 Sélectionnez sur le **téléviseur** le numéro de chaîne 1.

OK Appuyez sur la touche OK.

Le magnétoscope compare la chaîne reçue par le téléviseur avec ses propres chaînes. Puis, il mémorise votre première chaîne TV sur «P01». Le symbole d'attente s'éteint et l'affichage «TV02» apparaît.

2 Sélectionnez sur le **téléviseur** le numéro de chaine 2.

OK Appuyez sur la touche OK.

◄ En cas d'erreur d'entrée, retournez respectivement d'une étape.

Continuez ainsi pour tous les numéros de chaîne utilisés sur le téléviseur.

M Puis, achevez le classement.

Tri et effacement

Vous pouvez modifier l'ordre des chaînes manuellement et effacer les chaînes indésirées.

Pour un téléviseur pourvu de Digital Link Plus, ceci doit avoir lieu dans le téléviseur.

Sélectionnez dans le menu VTR «REGLAGES» la fonction «CLASSER LES CHAINES TV»:

M 3 x ▼ ► 3 x ▼ ►

```
CLASSER LES CHAINES TV
      ↑ ...
●→  P01 ARD
↓     P02 ZDF
      P03 BR 3
      P04 SAT 1
      P05 RTL
      P06 CH12
      ↓ ...
```

▲▼ Marquez la chaîne désirée

► Sélectionnez la chaîne.

◄▲▼► Déplacez la chaîne sur la position désirée et ajoutez-la avec la touche ◄
ou
000 effacez la chaîne lorsqu'elle est indésirée.

Continuez ainsi pour tous les numéros de chaîne utilisés sur le magnétoscope.

OK Mémorisez votre réglage.

M Fermez les menus.

Noms de chaînes

Pour les émetteurs sans caractéristique de nom, entrez manuellement le nom de la chaîne.

Sélectionner le numéro de la chaîne que vous voulez pourvoir d'un nouveau nom.

Sélectionnez dans le menu VTR «REGLAGES» la fonction «SYNT. MANUELLE» et marquez «NOM DE CHAINE TV»:

M 3 x ▼ ► 2 x ▼ ► 3 x ▼

```
SYNT. MANUELLE
      CANAL/FREQUENCE   CH
      ENTREE/RECHERCHE  12
↑     NUMERO DE PROG.   06
●→    NOM DE CHAINE TV  CH12  →
↓     DECODEUR          NON
      REGLAGE FIN       0
```

► Commutez pour l'entrée du premier caractère.

▲▼ Sélectionnez le signe désiré en appuyant plusieurs fois ou en maintenant appuyée la touche.

► Sélectionnez la prochaine place.

Ecrivez ainsi les autres caractères du nom de la chaîne (5 caractères au maximum).

Si vous n'utilisez pas les cinq positions, utilisez le blanc, vous le trouverez devant la lettre A.

OK A la fin, mémorisez le nouveau nom de chaîne.

M Fermez les menus.

Nouvelles chaînes

Pour les différentes nouvelles chaînes, procédez au réglage manuel des chaînes.

Mettez le magnétoscope sous tension et votre téléviseur en mode de fonctionnement moniteur.

M
3 x
2 x
Si vous désirez rechercher toutes les chaînes, allez dans le menu VTR «REGLAGES» sur «RECH. CHAINES TV» et démarrez la recherche.

M
3 x
2 x
Pour la recherche de chaînes individuelles, sélectionnez dans le menu VTR «REGLAGES» la fonction «SYNT. MANUELLE»:

Pour «CANAL/FREQUENCE», sélectionnez entre:
«S - CH» : entrée canal spécial
«FREQ.» : entrée fréquence
«CH» : entrée canal

Marquez «ENTREE/RECHERCHE »

Si vous connaissez le canal ou la fréquence, entrez-les avec les touches numérotées à deux chiffres.
ou
Démarrez la recherche jusqu'à ce que la chaîne soit trouvée.

Marquez «NUMERO DE PROG. ».

Entrez le nouveau numéro de chaîne à deux chiffres.

3 x
Pour les cas spéciaux, pour pouvez modifier le réglage des chaînes de – 4 à + 4 dans«REGLAGE FIN».

OK
Mémorisez les régulations

M
Fermez les menus

Digital Link Plus

Votre nouveau magnétoscope est équipé de Digital Link Plus. En liaison avec votre téléviseur, qui est également équipé de Digital Link Plus (Easy Link ou similaire.), vous pouvez échanger des données entre les deux appareils:

- Le magnétoscope prend en charge la programmation complète des chaînes dans la plage de canal VHF, UHF et spéciale du téléviseur.
- La mise du magnétoscope sur lecture ou menu active le téléviseur comme moniteur.
- Si votre téléviseur vous offre la fonction NexTView Link, vous pouvez programmer vos enregistrements de minuterie sur le téléviseur et transmettre-les au magnétoscope.

La condition préalable pour cela est que vous utilisiez un câble Péritel pleinement équipé (21 fois) ou équipé avec la ligne de données supplémentaire (contact 10).

Ainsi, lors de la première mise sous tension, la recherche automatique de chaînes n'est pas démarrée après le choix du pays, mais les chaînes sont directement transférées du téléviseur. L'émetteur VTR est desactivé automatiquement.

Après le transfert des chaînes de votre téléviseur, vous ne devez procéder à aucun tri sur le magnétoscope. Vous devez procéder aux modifications de la programmation des chaînes dans le téléviseur.

Affichages

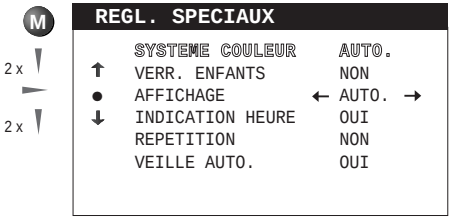
Affichage sur l'écran

Afin que vous soyez mieux informé, l'état d'exploitation, la désignation de la chaîne et le compteur ou le temps écoulé / restant sont affichés sur l'écran.

OK Appelez l'affichage pour un temps bref sur l'écran.

L'affichage sur l'écran dérange par exemple lors de la copie sur un deuxième magnétoscope. Il peut donc être coupé:

Sélectionnez dans le menu VTR «REGL. SPECIAUX» la fonction «AFFICHAGE»:



◄► Commutez sur «NON».

Lors de la remise sous tension, vous avez le choix:

«AUTO.» :L'affichage apparaît brièvement pour chaque mode de fonctionnement sélectionné.

«OUI» :L'affichage est constamment visible.

OK Mémorisez les régulations.

E Fermez les menus.

Affichage du magnétoscope

L'affichage dans le magnétoscope vous donne, même sans téléviseur, des nombreuses informations.

17:50 Heure (magnétoscope en veille)

Une cassette est introduite

DEC Mode décodeur

VPS/PDC Réception de chaînes avec VPS / PDC

Mode de fonctionnement arrêt

Mode lecture

Mode avance rapide

Mode rebobinage

Image fixe

Mode pause

Recherche index en avant

Recherche index en arrière

● Mode enregistrement

Disponibilité minuterie

Symbole d'attente

Sécurité enfants marche

TV1 Désignation des chaînes

1:08:54 Compteur en heure. : min. : sec.

0:51 Durée de lecture écoulée de la cassette

-2:09 Durée de lecture restant de la cassette

Pour certains modes de fonctionnement spéciaux, il existe, à la place de la désignation des chaînes, d'autres affichages qui sont décrits dans les prochains chapitres.

Date et heure

Pour les programmes d'enregistrement, la condition préalable sont la date correcte et l'heure exacte.

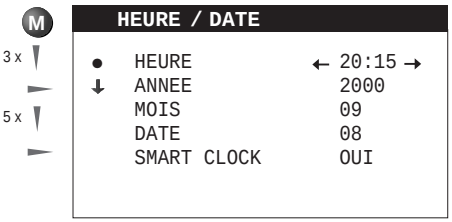
Dans la plupart des cas, la date et l'heure se règlent d'elles-mêmes. Le changement d'heure d'hiver et d'été a lieu également automatiquement. En outre, l'exactitude de l'heure est contrôlée par le télétexte de la chaîne.

La condition est que vous ayez mémorisé sur le numéro de chaîne 1 une chaîne avec télétexte qui couvre votre zone de temps.

Si l'heure dans l'affichage manque après la programmation des chaînes, réglez la manuellement:

Mettez le magnétoscope sous tension et votre téléviseur en mode de fonctionnement moniteur.

Sélectionnez dans le menu VTR «REGLAGES» la fonction «HEURE/ DATE» :



Modifiez avec les touches ◄► en cas de besoin l'heure, l'année, le mois et la date dans la ligne respectivement marquées ou entrez avec les touches numeriques.

OK Mémorisez les données.

M Fermez les menus.

Si l'heure et la date ne sont pas justes, même si vous l'avez réglées manuellement, vous devez désactiver le réglage automatique du temps. Modifiez dans la ligne «SMART CLOCK OUI» sur «NON» et confirmez avec la touche OK.

Paramètres

Sécurité enfants

L'appareil est équipé d'une simple sécurité enfants qui doit servir à ce que les plus petits ne jouent pas inutilement avec l'appareil ou qu'ils ne puissent rien dérégler involontairement.

OK + ■ Maintenez appuyée la touche OK pendant environ 3 secondes et appuyez sur la touche d'arrêt. Vous activez ainsi la sécurité enfants.

Un symbole clé apparaît dans l'affichage du magnétoscope. Il clignote dès maintenant si vous appuyez sur n'importe quelle touche. Le magnétoscope n'accepte que l'ordre de mise hors tension de la télécommande, la commande du menu et l'ordre de mise en veille pour la sécurité enfants, de nouveau avec la touche OK et arrêt, comme pour la mise sous tension.

Il existe également la possibilité d'activer ou désactiver la sécurité enfants dans le menu. Commutez dans le menu VTR «REGL. SPECIAUX» dans le sous-menu «VERR. ENFANTS» et là «OUI» ou «NON». Mémorisez avec OK et fermez les menus avec la touche E.

Format 16 : 9

Pour un téléviseur avec un écran 16 : 9 la commutation de format s'éfectue dans le téleviseur automatiquement par le magnétoscope. Pour cela, la liaison au téléviseur avec le câble Péritel est nécessaire.

Indication de l'heure

Dans le menu VTR «REGL. SPECIAUX» vous pouvez commutez «INDICATION HEURE OUI» sur «NON» pour économiser l'énergie. En ce cas, l'heure n'est pas indiqué en mode de veille et la puissance absorbée se diminue de 2 W. Vous pouvez faire indiqué l'heure dans la même manière.

M 2 x ► 3 x ►

REGL. STPECIAUX	
SYSTEME COULEUR	AUTO.
VERR. ENFANTS	NON
↑ AFFICHAGE	AUTO
● INDICATION HEURE ←	OUI →
↓ REPETITION	NON
VEILLE AUTO.	OUI

◄► Commutez sur «INDICATION HEURE NON».

OK Mémorisez les régulations.

E Fermez les menus.

Paramètres

Mise en veille automatique

Votre magnétoscope se met en veille automatiquement après quelques secondes s'il n'est pas commandé en position arrêt.

Vous pouvez désactiver cette fonction, par exemple pour utiliser le récepteur du magnétoscope pour regarder la télévision ou pour le mode intégration d'image.

Mettez le magnétoscope sous tension et votre téléviseur en mode de fonctionnement moniteur.

M
2 x
5 x
Sélectionnez dans le menu VTR «REGL. SPECIAUX» la fonction «VEILLE AUTO.».

Commutez sur «NON».

OK Mémorisez les régulations.

E Fermez les menus.

Attention: Les enregistrements par minuterie ne peuvent démarrer que lorsque le magnétoscope est en veille. Il est donc recommandé de réactiver rapidement la mise en veille automatique de la même manière.

Branchements AV

Votre magnétoscope est équipé de deux entrées AV (image et son), deux sorties AV et une entrée/sortie son.

- La prise **Péritel AV1/EXT1** inférieure, sélection E1, sert à la liaison pour la lecture et l'enregistrement avec le téléviseur.
- La prise **Péritel AV2/EXT2**, sélection E2, est conçue avant tout pour l'enregistrement d'un magnétoscope ou d'un syntonisateur satellite, pour la copie sur un autre appareil d'enregistrement ou pour le branchement d'un décodeur.
- Les **prises cinch AUX IN/OUT L/R,** sélection AUX, ne servent qu'à l'enregistrement du son et à la reproduction en liaison avec une chaîne de son, voir page 12. Dans le magnétoscope les deux prises LR sont reliées pour le son mono.

0 Sélectionnez avec la touche numérotée l'entrée E1 / AV1.

Sélectionnez entre E1, E2, AUX et les chaînes TV.

L'image de l'appareil branché duquel vous pouvez enregistrer apparaît sur l'écran.

Décodeur

Si vous désirez voir et enregistrer des chaînes codées, vous devez brancher un décodeur. La prise Péritel AV2/EXT2 supérieure est prévue pour le branchement.

Commutez sur le numéro de la chaîne codée pour activer le décodeur.

M
3 x
2 x
Sélectionnez dans le menu VTR «REGLAGES» la fonction «SYNT. MANUELLE».

Commutez dans le sub-menu.

4 x Marquez «DECODEUR».

Commutez sur «OUI».

OK Mémorisez les régulations.

M Fermez les menus.

L'affichage sur le numéro de chaîne sélectionné est affiché par la disponibilité du décodeur avec «DEC».

Pour l'exploitation sans décodeur, mettez hors tension de la même manière.

Lorsque le magnétoscope est hors tension, le décodeur fonctionne avec le téléviseur relié avec le câble Péritel.

OK +
Lorsque le magnétoscope est sous tension, maintenez appuyée la touche OK et appuyez sur la touche afin de commuter entre le téléviseur et le magnétoscope, affichage «TV» et «VTR».

Si vous pouvez recevoir la chaîne codeé seulement via votre téléviseur, il faut enregistrer de l'entrée E2.

Digital Link

Digital Link vous permet de commander votre magnétoscope derrière une porte d'armoire, car les ordres de commande sont reçus et transmis via le téléviseur Loewe.

La condition pour cela est que vous utilisiez un téléviseur Loewe qui est relié avec un câble Péritel (normal).

Quelques téléviseurs Loewe peuvent, avec un menu TV supplémentaire pour le pilotage VTR et la programmation d'enregistrement VTR, commander le magnétoscope.

Vous mettez hors circuit la réception de la télécommande du magnétoscope et en circuit la liaison (Link) avec le téléviseur comme suit:

touches sur magnét.

Appuyer simultanément, **sur le magnétoscope,** sur la touche ■ et la touche ▲ (sous la protection droite). «LINK» apparaît dans l'affichage.

A partir de maintenant, vous devez diriger la télécommande vers le téléviseur, même pour la commande du magnétoscope.

Si le magnétoscope ne réagit pas à la télécommande, ou si vous désirez recommuter sur le décodeur, vous pouvez le faire de la même manière, affichage «FRNT».

Nettoyage des têtes

Un bref nettoyage des têtes magnétoscopiques est effectué automatiquement lors de l'introduction d'une cassette.

En outre, un nettoyage intensif est possible car un mécanisme de nettoyage, que vous devez activer en cas de besoin, est intégré dans votre nouveau magnétoscope.

Mettez le magnétoscopte sous tension et votre téléviseur en mode de fonctionnement moniteur.

Commutez sur lecture.

M

Sélectionnez dans le menu VTR «FONCTIONS DE LECTURE» la ligne «NETTOYAGE TETE».

2 x

Démarrez le nettoyage, affichage «NETTOYAGE DE LA TETE EN COURS».

Attendez jusqu'à ce que l'affichage soit disparu, puis:

E

Fermez les menus.

Paramètres

Régler l'émetteur VTR

Le magnétoscope est équipé d'un émetteur (modulateur) qui transmet au téléviseur l'image sur le canal 36 et le son provenant du magnétoscope, via la liaison d'antenne.

Si votre antenne de télévision devait recevoir déjà des émetteurs dans la plage de canal 35-37, des perturbations peuvent survenir. Pour éviter ceci, recherchez un canal voisin libre.

Le magnétoscope vous y aide:

CASS + ▼ sur l'app. Appuyez simultanément, **sur le magnétoscope** (sans cassette), sur les deux touches, l'affichage «CH 36» apparaît.

Si vous avez une liaison AV constante via le câble Péritel, vous devriez mettre hors tension complètement la chaîne VTR:

▼ Sélectionnez dans l'affichage «M ON».

◄► Commutez sur «M OFF».

Si vous désirez utiliser la chaîne VTR, chercher pour cela un canal libre:

► Avec l'affichage «CH36» démarrez la recherche d'un canal libre.

Le magnétoscope recherche automatiquement un canal libre. Puis, le numéro de canal apparaît dans l'affichage.

Quand «CH 36» est indiqué vous pouvez également entrer directement un canal ou une fréquence, avec les touches numérotées.

Pour commuter d'entrée du canal à fréquence:

2 x ▼ Sélectionnez l'affichage «CH».

◄► Commutez sur fréquence «FREQ.» ou de nouveau sur canal «CH».

Accordez le téléviseur sur le nouveau canal ou la nouvelle fréquence. Si la réception est parfaite:

OK Mémorisez les régulations.

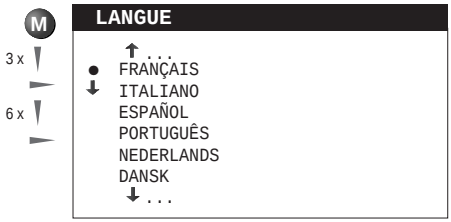
M Fermez les menus.

Langue du menu

Si vous désirez changer de langue, procédez comme suit:

Mettez le magnétoscope sous tension et votre téléviseur en mode de fonctionnement moniteur.

Sélectionnez dans le menu VTR «REGLAGES» la ligne «LANGUE» et commutez dans le menu de langue:



▲▼ Selectionnez la langue désirée.

OK Mémorisez les régulations.

M Fermez les menus.

Lieu d'installation

Si vous avez déménagé dans un autre pays, vous devez entrer le nouveau lieu d'installation afin que les chiffres ShowView publiés à l'étranger puissent être affectés aux bonnes chaînes.

Ceci n'est pas nécessaire si vous continuez à utiliser une revue TV avec les chiffres ShowView valables pour votre domicile précédent.

Pour l'entrée du lieu d'installation, procédez comme suit:

Mettez le magnétoscopte sous tension et votre téléviseur en mode de fonctionnement moniteur.

Sélectionnez dans le menu VTR «REGLAGES» la ligne «LIEU D'INSTALLATION».

M
3 x
7 x

REGLAGES	
RECH. CHAINES TV	
FOLLOW TV	
SYNT. MANUELLE	
CLASSER LES CHAINES TV	
REGLER MODULATEUR	
HEURE/DATE	
LANGUE	
● → LIEU D'INSTALLATION	→

Commutez sur le menu du lieu d'installation.

Selectionnez votre pays.

OK Mémorisez les régulations.

M Fermez les menus.

Système couleur vidéo

Enregistrement et lecture ont lieu dans la norme vidéo PAL. La norme de réception de votre magnétoscope est PAL B/G.

Lors de la lecture par exemple de films en noir et blanc, des perturbations de couleur peuvent survenir. Dans un tel cas, désactivez entièrement la couleur.

Sélectionnez **en mode lecture** (ou E2) dans le menu VTR «REGL. SPECIAUX» la fonction «SYSTEME COULEUR».

M
2 x

REGL. SPECIAUX	
● SYSTEME COULEUR ←	PAL →
VERR. ENFANTS	NON
AFFICHAGE	AUTO
INDICATION HEURE	OUI
REPETITION	NON
VEILLE AUTO.	OUI

Commutez de «PAL» sur «B/N» (blanc/noir).

OK Mémorisez les régulations.

E Fermez les menus.

Lors du retrait de la cassette, on recommute automatiquement sur «PAL».

En outre, votre magnétoscope peut également lire des cassettes enregistrées en **NTSC** (par ex. des USA ou du Japon), indication «60 Hz». Il passe en PAL avec 60 Hz. La plupart des téléviseurs peuvent le lire.

Et pour finir

Que faire si?

En cas de commande erronée ou de perturbation, des indications apparaissent sur l'écran, par ex. «CASSETTE PROTEGEE». Suivez ces instructions pour résoudre le problème. Vous trouverez ci-dessous d'autres possibilités d'erreur:

Aucune fonction page

- Pas de liaison réseau: 6
  enfichez le câble réseau.
- Sécurité enfants activée: 17
  Désactivez la sécurité enfants avec OK + ■.
- Mettre VTR du froid au chaud: 4
  Attendez jusqu'à ce qu'il ait la température ambiante.
- Coupure de sécurité active:
  Retirez la fiche secteur pendant env. 1 minute.

Aucune réception TV et vidéo

- Ni image ni son avec câble Péritel: 7
  Programmer exploitation moniteur AV.
  Vérifier la liaison câble Péritel.
- Sans câble Péritel pas d'image ni son: 7, 20
  Activer les chaînes VTR.
  Régler sur canal TV 36 (21-55).
  Vérifier la liaison du câble d'antenne.

Télécommande ne fonctionne pas

- Commande TV ou DVD activée: 5
  Si affichage TV ou DVD est allumé, recommuter avec la touche de fonction ⮔.
- Digital Link activé: 19
  Diriger la télécommande sur TV.
- Commande TV ne fonctionne pas non plus: 5
  Piles sont usées ou incorrectement mises.

La cassette coince

Ne pas employer la force:
Retirez brièvement la prise et rebranchez la.

Mauvaise lecture

- Mauvaise qualité d'image: 9
  Testez une autre cassette.
  Réglez manuellement l'empattement de piste.
- Mauvaise image sans câble Péritel: 20
  Régler la réception du VTR sur TV.

Aucun enregistrement

- Magnétoscope ne commute pas sur enreg.: 8
  Cassette protégée contre enreg.
- Seule de la "neige" a été enregistrée: 6, 8
  Contrôler le branchement de l'antenne.
  Sélectionner la chaîne pour l'enregistrement.

Erreur lors de l'enreg. de minuterie

- Enregistrement programmé pas possible: 16
  Régler d'abord la date et l'heure.
- Aucune enregistrement par minuterie réalisée: 8, 11, 12
  Le magnétoscope n'était pas hors tension lors du début de l'enregistrement par minuterie.
  Cassette protégée contre l'enregistrement.
  Film n'a pas été retransmis (VPS marche).
  Pas de courant pour l'heure d'enregistrement.
- Fin du film n'a pas été enregistrée: 11, 12
  Programmation trop courte sans VPS.
  Fin de la bande a été atteinte.
  Panne de courant pendant l'enregistrement.

Etablir l'état de livraison

Si vous désirez effacer entièrement vos réglages, y compris la programmation des chaînes (Reset), procédez comme suit:

- Débranchez le magnétoscope du secteur.
- Maintenez appuyée la touche de mise hors tension ⏻ sur le magnétoscope tout en rebranchant le courant.
- Maintenez toujours appuyée la touche de mise hors tension jusqu'à ce que l'affichage du magnétoscope s'éteigne brièvement après environ 15 secondes.

Le magnétoscope se trouve maintenant dans l'état de livraison et est prêt pour la recherche de chaînes comme décrit à la page 7.

Lecture en boucle

Pour la répétition, commutez dans le menu VTR «REGL. SPECIAUX» sur «REPETITION OUI» et mémorisez avec la touche OK. Le magnétoscope répète la partie lue de la cassette si lecture est activée jusqu'à ce que vous recommutiez sur «NON».

Protection frontale

Vous pouvez acheter différentes protections aux couleurs assorties aux téléviseurs Loewe.
La partie frontale du magnétoscope est recouverte par un volet rabattable vers le bas.
La couleur de l'appareil s'adapte ainsi à son environnement.

Index

affichage sur écran 16
affichage du magnétoscope 16
arrêt sur image 9
avance rapide 9
bobiner 9
branchement au secteur 6
branchements AV 18
câble d´antenne 6
câble Péritel 6
câble réseau 6
caractéristiques techniques 24
cassette coince 22
cassettes 8
chiffre de canal 15
choix du pays 7, 20
classement TV 14
commande erronée 22
commande frontal 8
compteur 13
consignes de commande 8
contenu 3
contrôler, minuterie 12
date et heure 7, 16
décodeur 18
désactiver l´emetteur 20
Digital-Link 19
Digital Link Plus 15
droits d´auteur 4
effacer 12, 14, 22
emetteur VTR 19
enregistrement direct 10
enregistrement manuel 10
enregistrement programmé 11
enregistrer 10
état de livraison 22
évacuation des piles 5
fonctionnement moniteur 7
fonctionnement TV 5
fonctionnement vidéo 5
format 16 : 9 17
foudre 4
froid 4
hebdomadaire 11, 12
heure 7, 16
humidité 4
image fixe 9
indications, minuterie 12
langue du menu 7, 20
lecture 9
lecture en boucle 22
lieu d'installation 7, 21
menu 8
minuterie rapide 10
mise en service 6
mise en veille automatique 17
mise hors tension 8
mise sous tension 8
mode en veille 8, 18
modifier, minuterie 12
nettoyage 4
nettoyage des têtes 18
NexTView Link 15
NICAM 21
noms de chaînes 14
nouvelle programmation 15
NTSC 21
orifice de sécurité 8
PAL 21
pauses 9
piles 5
position des pistes 9
prises Cinch 18
quotidien 11, 12
rebobinage 9
réception Sat 12, 18
recherche d´image 9
recherche de chaînes 7, 15
recherche par indexation 13
réglage canaux 15
réglage fin 15
réglage manuel 15
remise à zéro 13
rétablir l'état de livraison 22
sécurité 4
sécurité enfants 17
sélectionner les chaînes 8
ShowView 11
système couleur vidéo 21
télécommande 2, 5
temps restant 13
tracking 9
transmission de chaînes 7, 14
tri 7, 15
verrouillage 17
vitesse de ralenti 9
VPS / PDC 11, 12

Et pour finir

Caractéristiques techniques

ViewVision	**2302 M**
Nº Ref.	59511
Secteur	220 - 240 V~, 50 Hz
Puissance absorbée	env. 18 W, attente 6 / 4 W
Norme de récéption	PAL B/G
Système vidéo	2 têtes vidéo VHS-PAL, lecture NTSC
Système audio	Piste du son Mono standard
Temps de bobinage	env. 90 sec. avec E-180
Sortie HF (RF)	UHF CH 36 (21 - 55) PAL G
Température de service	5 - 40°C
Humidité de service	35 - 80 %
Poids	env. 4,3 kg
Dimensions	435 x 93 x 290 mm
Accessoires standards	câble d'antenne télécommande 2 piles Alkaline LR 03/AAA câble secteur mode d'emploi
Conforme à	CE/BmPT/DIN ISO 9001

ShowView est une marque déposée par Gemstar Development Corp.
Le système ShwoView est fabriqué sous licence de Gemstar Development Corporation.

Loewe Opta GmbH se réserve le droit de procéder à des modifications qui servent le progrès technique.